



# 2003 IIHF WOMENS WORLD CHAMPIONSHIP

## CHAMPIONNAT MONDIAL FÉMININ (IIHF) 2003





## TABLE OF CONTENTS

### TABLE DES MATIÈRES

02	....	<b>.IIHF Media Policy</b>	Politique visant les médias (IIHF)
03	.....	<b>.Schedule</b>	Horaire
04	....	<b>.Sheldon W. Lanchbery</b>	
05	....	<b>.Bob Nicholson</b>	
06	....	<b>.Julie Healy</b>	
07	....	<b>.Karen Hughes</b>	
08	....	<b>.Mike Pelino</b>	
09	....	<b>.Ken Dufton</b>	
10-12	..	<b>.Support Staff</b>	Personnel de soutien
13	.....	<b>.Team Canada Roster</b>	Alignement Équipe Canada
14-34	..	<b>.Player Profiles</b>	Biographies des joueurs
35-83	..	<b>.Statistics</b>	Statistiques
84-85	..	<b>.CHA Staff Directory</b>	Repertoire du personnel de l'ACH
88	....	<b>.Centre of Excellence</b>	Centres d'excellence
90	....	<b>.Provincial Female Contacts</b>	Contacts provinciaux féminins
91	.....	<b>.CHA Branches</b>	Les branches de l'ACH

**Senior Editor**  
Rédacteur en chef  
Brad Pascall

**Associate Editors**  
Rédacteurs associés  
André Brin  
J.J. Hebert

**Graphic Designers**  
Graphistes  
Aaron Wilson  
Chris Cavilla

**Translator**  
Traduction  
Johanne Poitras-Brien

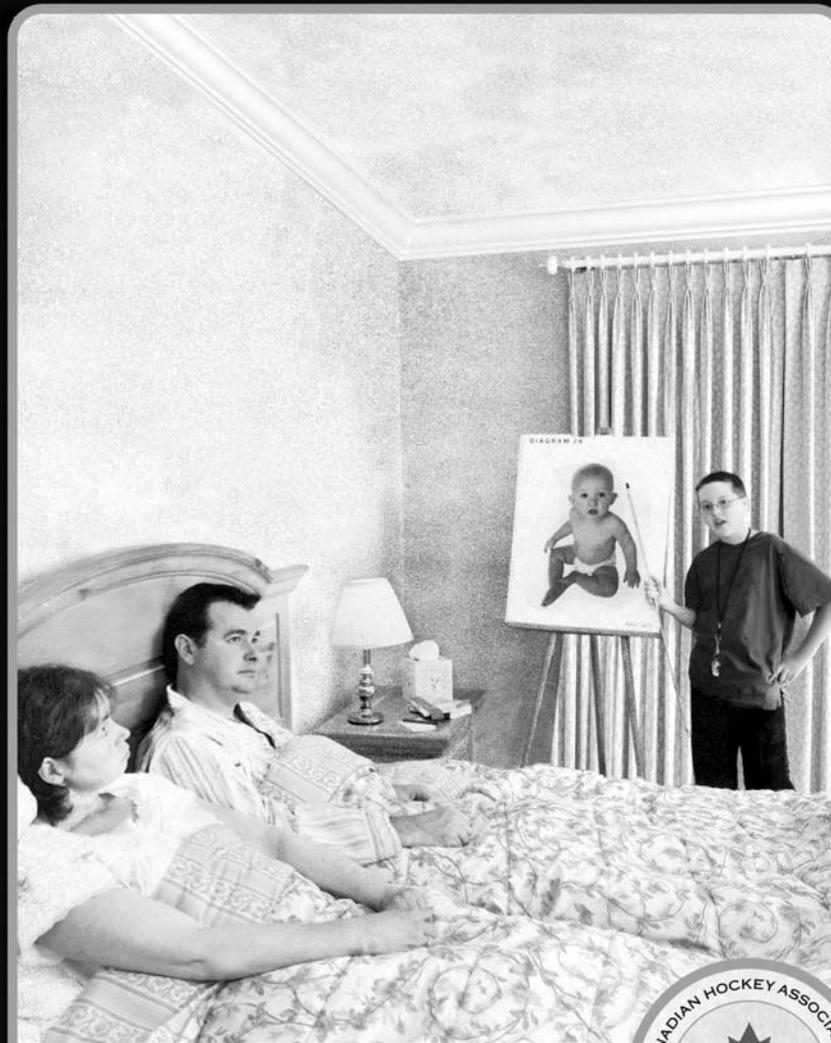
**Photography**  
Photographie:  
Dave Sandford/HHOF  
Gerry Thomas/Photo Journey

Thanks to The Hockey Hall of Fame  
Merci au Temple de la renommée du hockey  
[www.hhof.com](http://www.hhof.com)

Printed in Canada  
Imprimé au Canada

© Copyright 2003  
Canadian Hockey Association  
© 2003 Tous droits réservés  
Association canadienne de hockey

[canadianhockey.ca](http://canadianhockey.ca)



What if kids pressured us the way we pressure them?

[www.canadianhockey.ca](http://www.canadianhockey.ca)



## MEDIA POLICY



### IIHF MEDIA PROTOCOL

The 2003 Women's World Hockey Championship falls under the governance of the International Ice Hockey Federation (IIHF).

IIHF protocol, as it pertains to media, is as follows:

- rooms are closed to all media;
- all media interviews will be conducted in a designated 'mix zone' area within the arena. Requests for players should be directed to the appropriate public/media relations officers assigned with each team. The players will then conduct the interview in the 'mix zone' area;
- following the conclusion of Team Canada games and after some practices, a formal press conference will be held with Head Coach Karen Hughes. Player(s) may join Hughes at these press conferences.
- all media relations requests for Canada's National Women's Team should ONLY be directed to André Brin, Team Canada's Media Relations Manager.
- TSN/RDS are the official broadcasters of the event and for the CHA. They will be given priority for all interviews.

### IIHF KEY RULES

The "no red line" rule is in effect in international hockey, which applies to two-line passes but not to icing;

There is no touch icing;

The fast face-off rule is in effect:

After stoppage of play, the visiting team has five (5) seconds to make a player change. The home team then has five (5) seconds to make a player change. The linesmen can drop the puck five (5) seconds after the referee has indicated that all line changes are complete;

If a preliminary round game is tied after three periods, the score remains tied;

If playoff game tied: A ten minute overtime period shall be played immediately after an intermission of three minutes. The teams will defend the same goals as the third period.

If Gold medal game tied: The overtime will be twenty minutes and will start immediately after a 15-minute intermission during which the ice will be cleaned. The teams will change ends.

If no goal is scored in the overtime period of a playoff or medal game, then a 'game-winning shots procedure' will apply.

## POLITIQUE VISANT LES MÉDIAS

### PROCÉDURES MÉDIAS DE L'IIHF

Le Championnat mondial de hockey féminin 2003 est régi par la Fédération internationale de hockey sur glace (IIHF).

- Les procédures de l'IIHF, par rapport aux médias, sont les suivantes :
- Les vestiaires sont interdits aux médias;
- Les entrevues médias se feront dans une 'zone mixte' désignée dans l'aréna. Les demandes des médias doivent être adressées aux responsables de relations publiques/médias appropriés affectés à chaque équipe. Les joueurs accorderont l'entrevue dans la 'zone mixte'.
- Après chaque match du Canada et après certains entraînements du Canada, il y aura une conférence de presse avec l'entraîneur-chef Karen Hughes. Des joueurs pourraient se joindre à madame Hughes pour ces conférences de presse.
- Toutes les demandes des médias pour l'équipe nationale féminine du Canada DOIVENT être adressées à : André Brin – responsable de relations médias avec Équipe Canada.
- RDS/TSN sont les diffuseurs officiels de l'événement et de l'ACH. Ils auront priorité pour toute entrevue

### RÈGLEMENTS CLÉS (IIHF)

Il n'y a pas de ligne rouge centrale au hockey international. Ceci s'applique pour les passes qui franchissent deux zones mais non les dégagements refusés.

Les dégagements refusés sont complétés dès que la rondelle franchit la ligne des buts.

Le règlement de la mise au jeu rapide est en vigueur; après l'arrêt du jeu, l'équipe visiteuse a cinq (5) secondes pour effectuer des changements de joueurs. L'équipe hôte a ensuite cinq (5) secondes pour effectuer ses changements de joueurs. Le juge de lignes peut laisser tomber la rondelle cinq (5) secondes après que l'arbitre a signalé que les changements sont complétés.

Si un match en ronde préliminaire se termine par un verdict nul après trois périodes, la marque reste nulle.

Si un match des éliminatoires est égal, une période de prolongation de dix minutes sera jouée immédiatement après un entracte de trois minutes. Les équipes défendront les mêmes buts qu'en troisième période.

Si le match de la médaille d'or est égal, la prolongation sera d'une durée de vingt minutes et débutera immédiatement après un entracte de 15 minutes, pendant lequel la glace sera nettoyée. Les équipes changeront de côté.

Si aucun but n'est marqué en prolongation dans un match des éliminatoires ou pour une médaille, la procédure des tirs de barrage entrera en vigueur.

## 2003 IIHF WOMEN'S WORLD CHAMPIONSHIP - POOL A CHAMPIONNAT MONDIAL FÉMININ (IIHF) 2003 - POOL A

BEIJING, CHINA / CHINE  
April 3-9, 2003 / du 3 au 9 avril 2003  
Capital Arena

#### Group A / Poule A

CANADA  
FINLAND / FINLANDE  
GERMANY / ALLEMAGNE  
SWITZERLAND / SUISSE

#### Group B / Poule B

USA / É.-U.  
SWEDEN / SUÈDE  
RUSSIA / RUSSIE  
CHINA / CHINE

DATE DATE	LOCAL LOCALE	(Canadian Time Zones / fuseaux horaires canadiens)			# #	GAME MATCH
		PT PAC	MT ROCH	ET EST		
4/3/2003	11:30	19:30*	20:30*	22:30*	1	CAN vs. SUI
	14:30	22:30*	23:30*	1:30	2	FIN vs. GER
	17:30	1:30	2:30	4:30	3	USA vs. SWE
	20:30	4:30	5:30	7:30	4	RUS vs. CHN
4/4/2003	11:30	19:30*	20:30*	22:30*	5	GER vs. CAN
	14:30	22:30*	23:30*	1:30	6	FIN vs. SUI
	17:30	1:30	2:30	4:30	7	RUS vs. SWE
	20:30	4:30	5:30	7:30	8	CHN vs. USA
4/5/2003	<b>DAY OFF / JOURNÉE DE CONGÉ</b>					
4/6/2003	11:30	20:30*	21:30*	23:30*	9	USA vs. RUS
	14:30	23:30*	0:30	2:30	10	CAN vs. FIN
	17:30	2:30	3:30	5:30	11	SUI vs. GER
	20:30	5:30	6:30	8:30	12	SWE vs. CHN
4/7/2003	17:30	2:30	3:30	5:30	13	A1 vs. B2
	20:30	5:30	6:30	8:30	14	B1 vs. A2
4/8/2003	11:30	20:30*	21:30*	23:30*	15	B3 vs. A4
	14:30	23:30*	0:30	2:30	16	A3 vs. B4
4/9/2003	11:30	20:30*	21:30*	23:30*	17	Rel. (L/P 16 vs. L/P 15)
	14:30	23:30*	0:30	2:30	18	5 vs. 6 (W/G 16 vs. W/G 15)
	17:30	2:30	3:30	5:30	19	Bronze (L/P 13 vs. L/P 14)
	20:30	5:30	6:30	8:30	20	Gold / Or (W/G 13 vs. W/G 14)

\*previous day in North America / la journée précédente en Amérique du Nord  
Subject to change / Sujet au changement





## STAFF / PERSONNEL



MESSAGE FROM CHAIR OF CHA BOARD  
MESSAGE DU CONSEIL DE L'ACH

# SHELDON LANCHBERY

The Canadian Hockey Association is proud of the development of women's hockey in our country. Our National Women's Team has captured seven consecutive World Championship gold medals and the 2002 Olympic Games Gold Medal. Although all of the people who have been associated with the National Women's Team program from its inception should be proud of their on-ice accomplishments, it is this success that has contributed to the rapid expansion in the number of girls and women who are playing the game in Canada, at the competitive and recreational level. The CHA salutes all of these people in allowing women's hockey to take its rightful place in the fabric of our country.

As Team Canada prepares for the 2003 IIHF Women's World Hockey Championship in Beijing, China, I congratulate all the members of Team Canada for displaying dedication and passion for this game. The players, coaches, and support staff of this year's team will contribute to the rich history of the National Women's Team program, but more importantly continue the excitement which is the growth of women's hockey in Canada. Thank you for your dedication.

Congratulations as well to the players' parents, their club teams, their minor hockey associations, the coaches and volunteers who have assisted in getting each player to this level. It is the dedication of so many people in the system that allows our athletes and coaches to reach their goals. Without the support of so many people, our ability to participate in international competitions is not possible.

The Canadian Hockey Association truly appreciates the ongoing support of its premier sponsors, Bauer Nike Hockey, Esso, McDonald's Restaurants of Canada and RBC Financial Group as well as the official broadcasters of the CHA: TSN/RDS. The CHA's corporate partners are to be commended for their support of our National teams and grassroots hockey in Canada.

On behalf of the entire CHA family, I would like to wish the members of the National Women's Team the best of luck in Beijing.

L'Association canadienne de hockey est fière de l'avancement du hockey féminin au Canada. Notre équipe nationale féminine a remporté sept médailles d'or consécutives au championnat mondial de hockey féminin et la médaille d'or aux Jeux olympiques de 2002. Toutes les personnes associées au programme de l'équipe nationale féminine depuis ses débuts ont raison d'être fières du succès sur la glace et du fait que ce sont ces réalisations qui ont contribué à la croissance rapide du nombre de filles et de femmes qui s'adonnent maintenant au sport aux niveaux compétitif et récréatif. L'ACH désire souligner l'apport de ces personnes qui ont permis au hockey féminin d'occuper la place qui lui revient dans notre pays.

Alors qu'Équipe Canada se prépare au Championnat mondial de hockey féminin 2003 de l'IIHF qui aura lieu à Beijing en Chine, je tiens à féliciter tous les membres d'Équipe Canada pour leur dévouement et leur passion envers ce sport. Les joueuses, les entraîneurs et le personnel de soutien de la formation de cette année contribueront non seulement à la riche tradition du programme de l'équipe féminine nationale, mais surtout à l'excitante croissance du hockey féminin au Canada. Merci de votre dévouement.

Félicitations aussi aux parents des joueuses, à leurs équipes de clubs, leurs associations de hockey mineur, aux entraîneurs et aux bénévoles qui ont participé au développement de chaque joueuse. C'est le dévouement d'un si grand nombre de personnes dans notre sport qui permet aux joueuses et aux entraîneurs d'atteindre leurs objectifs. Sans l'appui de toutes ces gens, il nous serait impossible de prendre part à la compétition internationale.

L'Association canadienne de hockey apprécie vraiment l'appui constant de ses commanditaires premiers soit, Bauer Nike Hockey, Esso, les restaurants McDonald's du Canada et RBC Groupe financier ainsi que celui de ses diffuseurs officiels TSN/RDS. Les partenaires de l'ACH provenant du monde des affaires méritent d'être félicités de leur appui de nos équipes nationales et du hockey au sein des différentes communautés canadiennes.

Au nom de toute la famille de l'ACH, j'aimerais souhaiter bonne chance à tous les membres de l'équipe nationale féminine à Beijing.



## STAFF / PERSONNEL

PRESIDENT, CHA  
PRÉSIDENT, ACH

# BOB NICHOLSON

President and CEO of the Canadian Hockey Association, since June, 1998, the governing body of hockey in Canada, from grass roots to international hockey ... Manages a staff of 75 people, within six offices across Canada for the CHA ... Oversees all of hockey in Canada, at both the minor hockey grass roots level and on the international stage ... Oversees corporate sales and marketing, licensing, insurance and regulations, hockey development programs nationally, internationally, high performance programs nationally and communications

### International Hockey Background

Head of delegation for Canada's Men's and Women's hockey teams at the 2002 and 1998 Winter Olympic Games ... Manages and oversees all operations for all competitions that Canada participates at internationally, including World Junior Championship, Men's and Women's World Championship and Men's and Women's Olympic Winter Games ... Oversaw the success of Canada winning 23 medals in international hockey since 1992, 14 of which were gold medals - two Olympic gold medals (2002), five World Junior gold medals (1993, 1994, 1995, 1996, 1997) - two Men's World Championship gold medals (1994, 1997) - six Women's World Championship gold medals (1992, 1994, 1997, 1999, 2000, 2001) - five silver medals (1996 - Men's Worlds; 1993, 2002, 2003 - World Juniors; 1998 - Women's Olympic team) - three bronze medals (1995 - Men's Worlds; 2000, 2001 - World Juniors)

### Background

Senior Vice-President with the Canadian Hockey Association from 1992-1998 ... Managed all Men's and Women's National Teams and 1998 Olympic Teams ... Other management responsibilities included corporate sales, international, national & regional events, licensing strategy, the IIHF Coaching Committee and served on several Sports Advisory Committees ... Vice President, Programs with the Canadian Amateur Hockey Association in 1990-1991 ... Technical Director with the B.C. Amateur Hockey Association for 10 years (1979-1989)

### Personnel

Bob and wife Lorna have three children: Mandi (12), Mary Jean (11) and Grant (9) ... Hometown: Penticton, BC ... Resides in Calgary, AB ... Played minor and junior hockey in Penticton, BC ... Went on to play NCAA at Providence College under Coach Lou Lamoriello with team mates that included Brian Burke (Vancouver Canucks) and Ron Wilson (San Jose Sharks)

Président et directeur-général de l'Association canadienne de hockey depuis juin 1998, l'organisme régissant le hockey au Canada... Gère le personnel de l'ACH regroupant 75 employés, répartis dans six bureaux au Canada... Supervise tout le hockey au Canada, du hockey mineur allant jusqu'au hockey international ... Supervise les ventes aux sociétés et le marketing, l'octroi de brevets, les assurances et les règlements, les programmes de développement du hockey à l'échelle nationale et internationale, les programmes nationaux de la haute performance et les communications

### Antécédents au hockey international

Chef de délégation pour les équipes canadiennes masculine et féminine aux Jeux olympiques d'hiver de 2002 et de 1998... Gère et supervise toutes les opérations pour toutes les compétitions internationales auxquelles le Canada participe, y compris le Championnat mondial de hockey junior, les championnats mondiaux de hockey masculin et féminin et les Jeux olympiques d'hiver, hockey masculin et féminin ... A supervisé le succès du Canada, remportant 23 médailles au hockey international depuis 1992, 14 d'entre elles d'or - deux médailles d'or olympiques (2002) - cinq médailles d'or au Championnat mondial junior (1993, 1994, 1995, 1996, 1997) - deux médailles d'or au Championnat mondial masculin (1994, 1997) - six médailles d'or au Championnat mondial féminin (1992, 1994, 1997, 1999, 2000, 2001) - cinq médailles d'argent (1996 - Championnat mondial masculin, 1993, 2002, 2003 - Championnat mondial junior, 1998 - Équipe olympique féminine) - trois médailles de bronze (1995 - Championnat mondial masculin, 2000, 2001 - Championnat mondial junior)

### Autres antécédents

Premier vice-président de l'Association canadienne de hockey de 1992 à 1998 ... A géré toutes les équipes nationales masculines et féminines et les équipes olympiques de 1998... Parmi ses autres fonctions, on compte les ventes aux sociétés, les événements internationaux, nationaux et régionaux, la stratégie pour l'octroi de brevets, le comité des entraîneurs de l'IIHF et plusieurs comités consultatifs du monde du sport ... Vice-président, programmes, Association canadienne de hockey amateur, 1990-1991 ... Directeur technique pendant dix ans, Association de hockey amateur de la C.-B. (1979 à 1989)

### Personnel

Bob et son épouse Lorna ont trois enfants: Mandi (12), Mary Jean (11) et Grant (9) ... Ville d'origine: Penticton (C.-B.) ... Réside à Calgary (Alb.) ... A joué au hockey mineur et junior à Penticton (C.-B.) ... A ensuite joué dans les rangs universitaires américains (NCAA) à Providence College sous l'entraîneur Lou Lamoriello avec des coéquipiers tels Brian Burke (Canucks de Vancouver) et Ron Wilson (Sharks de San Jose)



## STAFF / PERSONNEL



**DIRECTOR, FEMALE HOCKEY, CHA**  
**DIRECTRICE, HOCKEY FÉMININ, ACH**

# JULIE HEALY

**N**amed the CHA's Director, Female Hockey in August, 2002 ... Since joining the CHA, Canada's National Women's Team has captured the 2002 Four Nations Cup in November 2002, while the National Under-22 Team won a three-game series against the USA in August 2002, and the European Air Canada Cup in Germany in February 2003 ... Was an assistant coach with Canada's National Under-22 Team in 2001-2002, sweeping a three-game series against Sweden's National Team in October 2002 ... Was an assistant coach with Canada's National Under-22 team in 1998-99, winning the Christmas Cup in Unna, Germany ... Was the Head Coach of the National Under-22 team for the 1999-2000 season ... Won a three-game series against the USA in August 1999 in Lake Placid, NY ... Won the Four Nations Cup in Fussen, Germany in February 2000 ... Head Coach of the NWHL's Montreal Wingstar from 2000-2002 ... Was an assistant coach with the CIAU National Champion Concordia Stingers from 1997-1999 ... Was Head Coach with Team Quebec at the 1995, 1998 and 1999 Esso Women's National Hockey Championship, winning gold in 1995 and 1999 ... Was an assistant coach with the 1996 National Junior Women's team ... Was an assistant coach with Canada's National Women's team which won gold at the 1995 Pacific Rim Championship

Hometown: Verdun, QC ... Her favorite female athlete is Silken Lauman ... Enjoys reading in her spare time ... Holds a Level 4 certification in the 3M National Coaching Certification Program (NCCP)

**N**ommée la Directrice, hockey féminin de l'ACH en août 2002 ... Depuis son arrivée à l'ACH, l'équipe nationale féminine a remporté la Coupe des quatre nations en novembre 2002, tandis que l'équipe nationale féminine des moins de 22 ans a remporté une série de trois matchs contre les États-Unis en août 2002 et la Coupe européenne Air Canada en Allemagne en février 2003 ... Entraîneure adjointe avec l'équipe nationale des moins de 22 ans, remportant une série de trois matchs contre la Suède en octobre 2002 ... A été une entraîneure adjointe avec l'équipe nationale des moins de 22 ans du Canada en 1998-1999, remportant la Coupe de Noël, à Unna, en Allemagne ... Entraîneure-chef de l'Équipe nationale des moins de 22 ans en 1999-2000 ... A remporté une série de trois matchs contre les États-Unis en août 1999 à Lake Placid, au New York ... A remporté la Coupe des quatre nations à Fussen, en Allemagne, en février 2000 ... Nommée entraîneure-chef du Wingstar de Montréal en 2000-2001 ... A été entraîneure adjointe avec les Stingers de Concordia, champions de l'USIC en 1997-1999 ... A été entraîneure-chef d'Équipe Québec au Championnat national de hockey féminin en 1995, 1998 et 1999, remportant l'or en 1995 et en 1999A été entraîneure adjointe avec l'Équipe nationale féminine junior en 1996 ... Entraîneure adjointe avec l'Équipe nationale féminine du Canada qui a remporté l'or à la Championnat du Pacifique en 1995

Ville d'origine : Verdun (Qc) ... Athlète féminine préférée : Silken Lauman ... Aime la lecture dans son temps libre ... Détient une certification de niveau IV du Programme national de certification des entraîneurs 3M (PNCE)



## STAFF / PERSONNEL



**HEAD COACH**  
**ENTRAÎNEURE-CHEF**

# KAREN HUGHES

**N**amed Head Coach of Canada's National Women's Team for the 2002-2003 season on September 16, 2002 ... An assistant coach with Canada's Women's Olympic Team which won the gold medal at the 2002 Winter Olympics in Salt Lake City, Utah ... Led Canada's National Women's Team to the Four Nations Cup title in Kitchener (ON) in November 2002 ... Has been Head Coach of Canada's National Women's Under-22 Team for the past two seasons ... Led Canada's National Under-22 Team to victory in both a three-game series against the USA in August, 2000 and in the Four Nations Cup in Switzerland, in November, 2000 ... Won a gold medal at both the 1999 and 2000 Women's World Hockey Championships as an assistant coach of Canada's National Women's Team ... Head Coach of the University of Toronto Varsity Blues, a position she has held since the start of the 1993 season ... Led the Varsity Blues to the 2003 OUA Championship and to a silver medal at the 2003 CIS National Championship ... Guided the Varsity Blues to a CIAU National Championship 2001 ... Resides in Agincourt, ON ... Has earned two degrees from the University of Toronto: a Bachelor of Commerce followed by a Master of Science in Community and Neighbourhood Planning ... Currently employed as a senior adviser with the Ontario Provincial Management Board Secretariat

Hometown: Scarborough, ON ... Holds a Level 4 certification in the 3M National Coaching Certification Program (NCCP)

**N**ommée l'entraîneure-chef de l'équipe nationale féminine du Canada pour la saison 2002-2003 le 16 septembre 2002 ... Entraîneure adjointe avec l'équipe olympique féminine du Canada qui a remporté l'or aux Jeux olympiques d'hiver en 2002 à Salt Lake City (Utah) ... A guidé l'équipe nationale féminine du Canada au premier rang à la Coupe des quatre nations 2002 à Kitchener (Ont.) en novembre 2002 ... Entraîneure-chef de l'Équipe nationale féminine des moins de 22 ans du Canada depuis deux ans... A guidé l'Équipe des moins de 22 ans à des victoires lors d'une série de trois matchs contre les États-Unis en août, 2000 et à la Coupe des quatre nations en Suisse, en novembre 2000 ... A remporté une médaille d'or au Championnat mondial de hockey féminin en 2000 et en 1999, comme entraîneure adjointe de l'Équipe nationale féminine du Canada ... L'entraîneure-chef des Varsity Blues de l'Université de Toronto, un poste qu'elle occupe depuis le début de la saison 1993 ... A mené les Varsity Blues au titre de la conférence de l'Ontario et à la médaille d'argent au Championnat national de la SIC en 2003 ... A mené les Varsity Blues au Championnat canadien en 2001 ... Réside à Agincourt (Ont.) ... Détient deux diplômes de l'Université de Toronto : un baccalauréat en Commerce suivi d'une Maîtrise en sciences et planification communautaires ... Présentement employé comme conseiller senior avec le Secrétariat du conseil de gestion de la province de l'Ontario

Ville d'origine : Scarborough (Ont.) ... Détient une certification de niveau IV du Programme national de certification des entraîneurs 3M (PNCE)



## STAFF / PERSONNEL



ASSOCIATE COACH  
ENTRAÎNEUR ASSOCIÉ

# MIKE PELINO

In his fourth season as Coach and Manager of Canada's National Men's Team, capturing the 2002 Spengler Cup and third place at the 2003 Swiss Cup ... Named an associate coach with Canada's National Women's Team for the 2002-2003 season on September 16, 2002 ... An assistant coach, video with Canada's Men's Olympic Team, capturing gold at the 2002 Winter Olympics in Salt Lake City ... An assistant coach with Canada's National Women's Team which captured the 2002 Four Nations Cup, held in Kitchener, ON in November 2002 ... Head Coach of Canada's National Under-18 team at the World Under-18 Hockey Championship in April, 2001, finishing 6th ... Won gold medals with Canada's 1997 World Junior Championship Team in Geneva, Switzerland as an assistant coach; with Canada's 1996 National Under-18 Team at the Pacific Cup as the Head Coach; and with Team Canada at the 1991 Canada Cup as part of the coaching staff ... Was an assistant coach with Canada's National team during two previous events prior to joining the CHA, the Spengler Cup in 1994 and for the USA Cup in 1992 where Canada won a silver medal ... Joined Canada's National Men's Team in August 1999 after two seasons as an assistant coach with the Spokane Chiefs of the Western Hockey League. Prior to that, was Head Coach of Brock University (St. Catharines, ON) from 1987 to 1997, being named Coach-of-the-Year in 1987-88, 1988-89 and 1994-95 ... Holds a Level 4 certification in the 3M National Coaching Certification Program (NCCP) ... Received an Honours degree in Commerce and an Education degree from the University of Toronto

Mike and wife Kim have two children, Alexandra and David, and reside in Calgary, AB ... Hometown: Welland, ON

Dans sa quatrième saison comme entraîneur et gérant de l'équipe nationale masculine du Canada, guidant l'équipe au premier rang lors de la Coupe Spengler et au troisième rang à la Coupe Suisse ... Nommé entraîneur associé de l'équipe nationale féminine du Canada pour la campagne 2002-2003 le 16 septembre 2002 ... Entraîneur adjoint, vidéo de l'équipe olympique masculine du Canada qui a remporté l'or aux Jeux olympiques de 2002 à Salt Lake City ... Un entraîneur associé avec l'équipe nationale féminine du Canada qui a remporté la Coupe des quatre nations à Kitchener (Ont.) en novembre 2002 ... Entraîneur-chef de l'équipe nationale canadienne des moins de 18 ans au Championnat mondial des moins de 18 ans, terminant au 6e rang ... A remporté des médailles d'or avec l'équipe du Canada au Championnat mondial de hockey junior 1997 à Genève, en Suisse, comme entraîneur adjoint; avec l'équipe nationale canadienne des moins de 18 ans lors de la Coupe du Pacifique, comme entraîneur-chef, et avec l'Équipe Canada lors de la Coupe Canada 1991, comme membre du personnel des entraîneurs ... A été entraîneur adjoint de l'équipe nationale du Canada lors de deux événements avant de se joindre à l'ACH, la Coupe Spengler 1994 et la Coupe USA 1992, lors de laquelle le Canada a remporté une médaille d'argent ... S'est joint à l'équipe nationale masculine du Canada en août 1999 après avoir été entraîneur adjoint des Chiefs de Spokane de la Ligue de hockey de l'Ouest pendant deux saisons. Avant cela, il a été entraîneur-chef de l'Université Brock (St. Catharines, Ont.) de 1987 à 1997 et a été nommé entraîneur de l'année en 1987-88, 1988-89 et 1994-95 ... Détient une certification de niveau IV du Programme national de certification des entraîneurs 3M (PNCE)

Mike et son épouse, Kim, ont deux enfants, Alexandra et David. Il habite Calgary en Alberta ... Ville d'origine: Welland (Ont.)



ASSISTANT COACH  
ENTRAÎNEUR ADJOINT

# KEN DUFTON

Assistant coach with Canada's National Women's Team which captured the 2002 Four Nations Cup championship, held in Kitchener, ON in November 2002 ... Named an assistant coach with Canada's National Women's Team for the 2002-2003 season on September 16, 2002 ... Was an assistant coach with Canada's National Under-22 Team in 2001-2002, sweeping a three-game series against Sweden's National Team in October 2002 ... Won a gold medal at the 1999 World Women's Hockey Championship as an assistant Coach of Team Canada ... Won a gold medal at the 1998 3 Nations Cup with Team Canada ... Has been involved with evaluation and scouting for the National Women's Team over the last eight years ... Is currently the Head Coach with the Beatrice Aeros of the NWHL in North York, ON and has been with the Aeros organization for the past 22 years ... Has guided his team to 12 National Women's Hockey Championship appearances, winning a medal at each championship (three gold, five silver and four bronze) ... Set up the selection process for Ontario's Canada Games team in 1994-1995 ... Was Head Coach of Canada's Women's National In-line team in 1992, winning the World Championship held in Germany ... Was later named Head Coach of the in-line hockey team which won the North American Championship in Chicago, IL (1995) and St. Louis, MO (1996)

Hometown: Toronto, ON ... Is employed as a manager of the LCBO for the Ontario Government ... Enjoys golfing and spending time at his cottage in Peterborough, ON ... Coaching certification: Intermediate

Un entraîneur adjoint avec l'équipe nationale féminine du Canada qui a remporté la Coupe des quatre nations à Kitchener (Ont.) en novembre 2002 ... Nommé un entraîneur adjoint de l'équipe nationale féminine du Canada pour la campagne 2002-2003 le 16 septembre 2002 ... A été un entraîneur adjoint avec l'équipe nationale des moins de 22 ans, remportant une série de trois matchs contre la Suède en octobre 2002 ... A remporté une médaille d'or au Championnat mondial de hockey féminin en 1999 comme entraîneur adjoint de l'équipe nationale féminine du Canada ... A remporté une médaille d'or à la Coupe des trois nations en 1998 avec l'équipe canadienne ... Appuie l'évaluation et le dépistage de l'équipe nationale féminine depuis huit ans ... Est l'entraîneur chef des Aeros de Beatrice de la LNHF à North York (Ont.) et est avec cet organisation depuis 22 ans ... A guidé cette équipe à douze participations au Championnat national de hockey féminin, remportant une médaille chaque fois (trois or, cinq argent, quatre bronze) ... A mis sur pied le processus de sélection de l'Équipe Ontario aux Jeux du Canada en 1994-1995 ... Entraîneur-chef de l'Équipe à roues alignées qui a remporté le Championnat nord-américain à Chicago, en Illinois (1995) et à St. Louis, au Missouri (1996)

Ville d'origine : Toronto (Ont.) ... Est employé comme gérant de la Commission des liqueurs du gouvernement de l'Ontario ... Aime le golf et passe beaucoup de temps à son chalet à Peterborough (Ont.) ... Certification d'entraîneur : Intermédiaire



## STAFF / PERSONNEL



**DAVE JAMIESON**  
GOALTENDING COACH  
ENTRAÎNEUR DES GARDIENNES DE BUT

Works closely with Team Canada's NWT coaching staff and goaltenders ... Won a gold medal as the goaltending coach with Canada's National Women's Team at the 2002 Winter Olympic Games ... Spent three years as the goaltending coach of the OHL's Barrie Colts, capturing the OHL Championship with Barrie in 2000 ... Played with Canada's National Men's Team in 1982-1983 ... Played university hockey with the University of Toronto, winning a provincial championship in 1981-1982 ... Elementary school teacher in Drillia, ON ... Dave and wife Monica have two daughters, Alex (13) and Kelly (10) ... Hometown: Cobocok, ON ... Resides in Drillia, ON, travelling to various locations with the women's team throughout the 2002-2003 season... Birthdate: June 6, 1959

Travaille étroitement avec le personnel d'entraîneurs et les gardiennes de but d'équipe Canada... A remporté la médaille d'or avec l'équipe nationale féminine du Canada aux Jeux olympiques d'hiver en 2002 ... A été l'entraîneur des gardiens de but avec les Colts de Barrie de l'OHL pendant trois saisons, remportant le Championnat de l'OHL avec Barrie en 2000 ... A joué avec l'équipe nationale masculine du Canada en 1982-1983 ... A joué au hockey universitaire à l'Université de Toronto, remportant le championnat provincial en 1981-1982 ... Enseignant au niveau primaire à Drillia, Ont. ... Dave et sa femme Monica ont deux filles, Alex (13) et Kelly (10) ... Ville d'origine : Cobocok, Ont. ... Réside à Drillia, Ont. et voyage à Calgary et à divers endroits avec l'équipe féminine au cours de la saison 2002-2003 ... Date de naissance : 6 juin 1959



## STAFF / PERSONNEL



**LOIS POHLOD**  
PHYSIOTHERAPIST  
PHYSIOTHÉRAPEUTE

Physiotherapist at the Calgary Winter Club ... Bilingual ... Therapist with Canada's National Women's Team for the 2002-2003 and 1999-2000 seasons ... An instructor with the Canadian Hockey Safety Trainers' Program since 2000 ... A physiotherapist with Team Canada at the 2002 Commonwealth Games ... Chief therapist, Team Canada, 1999 Pan American Games in Winnipeg, Manitoba ... Designated therapist for Alberta's men's and women's hockey teams at the 1999 Canada Winter Games ... Physiotherapist, Canadian Team, 1997 World University Games in Sicily, Italy ... Has a Bachelor of Sciences in Physical Therapy from McGill University ... Resides in Calgary, AB ... Was honoured during a "Women at Centre Ice" luncheon in Calgary, AB in December 2002 and on CBC's "Hockey Day in Canada" in February 2003, following her selection as the "Best Hockey Mom" in the Calgary region through a contest in local media ... Has competed in numerous triathlons, winning three provincial triathlon championships in 1985, 1986 and 1990

Physiothérapeute au Calgary Winter Club ... Bilingue ... Thérapeute de l'équipe nationale féminine du Canada pendant les saisons 2002-2003 et 1999-2000 ... Une instructrice avec le Programme de sécurité au hockey canadien depuis 2000 ... Physiothérapeute avec Équipe Canada aux Jeux du Commonwealth en 2002 ... Thérapeute chef, Équipe Canada, Jeux panaméricains 1999 à Winnipeg (Manitoba) ... Thérapeute désignée pour les équipes masculine et féminine de l'Alberta aux Jeux d'hiver du Canada en 1999 ... Physiothérapeute, Canada, Jeux universitaires mondiaux de 1997 à Sicile (Italie) ... Réside à Calgary (Alberta) ... Honoré lors du banquet de "Women at Centre Ice" à Calgary (Ab.) en décembre 2002 et pendant l'émission "Hockey Day in Canada" de CBC en février 2003, après sa sélection au titre de la "Meilleure mère de hockey" pour la région de Calgary lors d'un concours dans les médias locaux ... A participé à plusieurs triathlons, remportant des championnats provinciaux à trois reprises en 1985, 1986 et en 1990



## STAFF / PERSONNEL



**ROBIN McDONALD**  
EQUIPMENT MANAGER  
GÉRANT DE L'ÉQUIPEMENT

Equipment manager for Canada's gold medal winning National Women's Team at the 2002 Winter Olympic Games in 2002 and at the 1999 and 2001 Women's World Hockey Championships ... Was the Head Equipment Manager for Canada's National Men's Team for the 1999-2000 and 2000-2001 seasons ... Served as Head Equipment Manager for Canada's at the 2001 World Hockey Championship in Germany, and as an assistant at the 2000 Men's Worlds in Russia ... Equipment manager for Team Alberta, the gold medal winning men's hockey team at the 1999 Canada Winter Games ... Hometown: Didsbury, AB ... Resides in Calgary, AB ... Birthdate: July 12, 1967

Gérant de l'équipement pour l'équipe nationale féminine qui a remporté une médaille d'or aux Jeux olympiques d'hiver en 2002 et au Championnat mondial de hockey féminin en 1999 et en 2001... Gérant de l'équipement de l'équipe nationale masculine en 1999-2000 et en 2000-2001 ... Gérant de l'équipement de l'équipe masculine du Canada au championnat mondial 2001 en Allemagne et adjoint lors du championnat mondial 2000 en Russie... Gérant de l'équipement pour l'équipe masculine de hockey de l'Alberta qui a remporté la médaille d'or aux Jeux d'hiver du Canada en 1999 ... Ville d'origine : Didsbury, Alb. ... Réside à Calgary, Alb. ... Date de naissance: 12 juillet 1967



## STAFF / PERSONNEL



**DR. CHRISTINE YOUNG**  
TEAM PHYSICIAN  
MÉDECIN DE L'ÉQUIPE

Staff surgeon with the Scarborough Hospital, Grace Division, since July 1987 ... A diplomate of the Canadian Academy of Sports Medicine (1999) ... Team Doctor with Canada's National Women's Hockey Team for the 1999-2000 season ... Has assisted with the Toronto Maple Leafs of the National Hockey League, the Toronto Argonauts of the Canadian Football League and the Toronto Blue Jays of Major League Baseball ... Active in sports, such as hockey, running, golf and racquet sports ... Resides in Toronto, ON ... Has three children ... Birthdate: July 26, 1955

Chirurgienne sur le personnel de l'Hôpital Scarborough, division Grace, depuis juillet 1987 ... Une diplômée de l'Académie canadienne de médecine de sports (1999) ... Médecin d'équipe avec l'équipe nationale féminine de hockey pour la campagne 1999-2000 ... A assisté avec les Maple Leafs de Toronto de la Ligne nationale de hockey, les Argonauts de Toronto de la Ligue canadienne de football et les Blue Jays de Toronto de la Ligue majeure de baseball ... Participe à plusieurs sports, dont le hockey, la course, le golf et les sports de raquette ... Réside à Toronto (Ontario) ... La mère de trois enfants ... Date de naissance : 26 juillet 1955



## STAFF / PERSONNEL



**MAVIS WAHL**  
**MESSAGE THERAPIST**  
**THÉRAPEUTE MASSAGE**

Has been working as a massage therapist since 1992 and currently runs a private clinic in Calgary and also works at the University of Calgary's Health Services Clinic ... Was the massage therapist with Canada's National Women's Olympic Team that won gold at the 2002 Winter Olympics ... Received a massage therapy diploma and an athletic therapy diploma from Mount Royal College in Calgary, AB ... Works with nationally and professionally ranked beach volleyball teams, racquetball athletes, Canadian Pro Rodeo members, swim teams and baseball players ... Traveled with Canada's National Swim Team to the 1994 Commonwealth Games, the 1995 and 1997 PanPacific Championships, the 1999 Pan American Games and the 2000 Summer Olympics ... Worked as a trainer for Midget AA and AAA hockey as well as Junior Hockey from 1994 -2001 ... Mavis and husband Jason reside in Airdrie, AB ... Born in Medicine Hat, AB ... Hometown: Piapot, SK

Travaille comme thérapeute de massage depuis 1992 et est maintenant responsable d'une clinique privé à Calgary et travaille dans la clinique des services de santé de l'Université de Calgary ... A été la thérapeute massage avec l'équipe nationale olympique féminine du Canada qui a remporté l'or aux Jeux olympiques d'hiver en 2002 ... A obtenu un diplôme en thérapeute de massage et un diplôme en thérapie athlétique du Mount Royal College à Calgary (Alb.) ... Travaille avec des équipes de volleyball de plage professionnels, des membres du Rodéo professionnel du Canada, des nageurs et des joueurs de baseball ... A accompagné l'équipe nationale de natation du Canada au Jeux du Commonwealth en 1994, les Championnats PanPacifiques en 1995 et 1997, les Jeux panaméricains en 1999 et les Jeux olympiques d'été en 2000 ... Soigneur de hockey au niveaux midget AA et AAA et junior de 1994 à 2001 ... Mavis et son époux Jason résident à Airdrie (Alb.) ... Née à Medicine Hat (Alb.) ... Ville d'origine : Piapot (Sask.)

## STAFF / PERSONNEL



**ANDRÉ BRIN**  
**MEDIA RELATIONS**  
**RELATIONS MÉDIAS**

Manager, Media Relations with the CHA since February, 1999 ... Has been a part of three World Championship gold medals with Canada's National Women's team (1999, 2000, 2001), two silver medals with the National Junior Team (2002, 2003), two bronze medals with Canada's National Junior team (2000, 2001) and two Olympic gold medals with Canada's Men's and Women's Olympic Hockey Teams (2002) ... Bilingual ... Member of the volunteer Media Services committee at the 1999 IIHF World Junior Hockey Championship in Winnipeg, MB ... Was the Chef de mission, Manitoba, for the first Canadian Francophone Games in August, 1999... Hometown: Winnipeg, MB ... Resides in Calgary, AB ... Birthdate: April 14, 1965

Responsable des relations médias de l'ACH depuis février 1999 ... A remporté trois médailles d'or au Championnat mondial avec l'équipe nationale féminine du Canada (1999, 2000, 2001), deux médailles d'argent avec l'équipe junior (2002, 2003), deux médailles de bronze avec l'équipe nationale junior du Canada (2000, 2001) et deux médailles d'or olympiques avec les équipes masculine et féminine (2002) ... Bilingue ... Membre du comité bénévole des services médias lors du Championnat mondial de hockey junior 1999 de l'IIHF à Winnipeg, Man. ... Il était le chef de mission du Manitoba aux premiers Jeux de la francophonie canadienne en août 1999 ... Ville d'origine : Winnipeg (Man.) ... Réside à Calgary (Alb.) ... Date de naissance : 14 avril 1965



## ROSTER ALIGNEMENT

Canada's 2003 National Women's Team – 2003 IIHF Women's World Hockey Championship  
 Équipe nationale féminine 2003 du Canada – Championnat mondial de hockey féminin 2003

#	Player	Pos.	S/C	Ht.	Wt.	Birthdate	Hometown	2002-2003 Team
#	Joueuse	Pos.	L/C	T.	P.	Naissance	Ville d'origine	Équipe 2002-2003
1	*Sami Jo Small	G	L/G	5'7	187	03/25/76	Winnipeg, MB	Beatrice Aeros (NWHL)
32	Charline Labonté	G	L/G	5'8	170	10/15/82	Boisbriand, QC	Wingstar de Montréal (NWHL)
33	*Kim St-Pierre	G	L/G	5'8	150	12/14/78	Châteauguay, QC	McGill University (QSSF)
4	*Becky Kellar	D	L/G	5'7	150	01/01/75	Hagersville, ON	Beatrice Aeros (NWHL)
5	*Colleen Sostorics	D	R/D	5'4	174	12/17/79	Kennedy, SK	Oval X-Treme (NWHL)
6	*Therese Brisson	D	R/D	5'7	150	10/05/66	Dollard-des-Ormeaux, QC	Mississauga Ice Bears (NWHL)
9	Gillian Ferrari	D	R/D	5'8	165	06/23/80	Thornhill, ON	Beatrice Aeros (NWHL)
11	*Cheryl Pounder	D	R/D	5'6	145	06/21/76	Mississauga, ON	Beatrice Aeros (NWHL)
20	Correne Bredin	D	L/G	5'11	190	02/11/80	Warburg, AB	Dartmouth College (ECAC)
7	*Cherie Piper	F/A	R/D	5'5	165	06/29/81	Scarborough, ON	Dartmouth College (ECAC)
10	Gillian Apps	F/A	L/G	5'11	173	11/02/83	Unionville, ON	Dartmouth College (ECAC)
12	*Lori Dupuis	F/A	L/G	5'8	165	11/14/72	Cornwall, ON	Brampton Thunder (NWHL)
13	*Caroline Ouellette	F/A	L/G	5'11	172	05/25/79	Montréal, QC	Minnesota-Duluth (WCHA)
15	*Danielle Goyette	F/A	L/G	5'7	148	01/30/66	St-Nazaire, QC	Oval X-Treme (NWHL)
16	*Jayna Hefford	F/A	L/G	5'5	140	05/14/77	Kingston, ON	Brampton Thunder (NWHL)
17	*Jennifer Botterill	F/A	L/G	5'9	155	05/01/79	Winnipeg, MB	Harvard University (ECAC)
22	*Hayley Wickenheiser	F/A	R/D	5'9	170	12/08/78	Shaunavon, SK	Kirkkonummi Salamat (FIN, Div 2)
23	*Dana Antal	F/A	R/D	5'7	142	04/19/77	Esterhazy, SK	Oval X-Treme (NWHL)
24	*Kelly Béchard	F/A	R/D	5'9	145	01/22/78	Sedley, SK	Oval X-Treme (NWHL)
61	*Vicky Sunohara	F/A	L/G	5'7	170	05/18/70	Scarborough, ON	Brampton Thunder (NWHL)
77	*Cassie Campbell	F/A	L/G	5'8	141	11/22/73	Brampton, ON	Oval X-Treme (NWHL)

\*Indicates 2002 Olympic gold medalist/Indique les médaillées d'or olympique en 2002

### STAFF/ PERSONNEL

President, CHA/Président, ACH: .....	Bob Nicholson .....	Penticton, BC .....	CHA / ACH
Director, Female Hockey/Directrice, hockey féminin: .....	Julie Healy .....	Montréal, PQ .....	CHA / ACH
Head Scout/Player Development/Dépisteur en chef/Développement de joueuses: .....	Wally Kozak .....	Wadena, SK .....	CHA / ACH
Head Coach/Entraîneur-chef: .....	Karen Hughes .....	Agincourt, ON .....	Univ. of Toronto (CIS)
Associate Coach/Entraîneur associé: .....	Mike Pelino .....	Welland, ON .....	CHA / ACH
Assistant Coach/Entraîneur adjoint: .....	Ken Dufton .....	Toronto, ON .....	Beatrice Aeros (NWHL)
Goaltender Coach/Entraîneur des gardiennes: .....	Dave Jamieson .....	Coboconk, ON .....	
Equipment Manager/Gérant d'équipement: .....	Robin McDonald .....	Didsbury, AB .....	CHA / ACH
Physiotherapist/Physiothérapeute: .....	Lois Pohlod .....	Calgary, AB .....	
Team Doctor/Médecin d'équipe: .....	Dr. Christine Young .....	Toronto, ON .....	
Massage Therapist/Thérapeute massage: .....	Mavis Wahl .....	Piapot, SK .....	
Media Relations/Relations médias: .....	André Brin .....	Winnipeg, MB .....	CHA / ACH

